



SITC JAPAN CO., LTD.

21F TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO  
〒100-64215 JAPAN  
TEL 03-6212-1101 FAX 03-6212-1108

2014年2月21日

お客様各位

SITC CONTAINER LINES CO., LTD.  
日本総代理店  
SITC JAPAN CO., LTD

### 出港前報告制度に伴う船積み書類の対応について

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。  
平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

本年3月10日より日本揚げ（日本トランシップ含む）貨物の積荷マニフェスト情報を、該当貨物の積港を出港する24時間前までに電子報告することが義務つけられる出港前報告制度が実施されます。SITC CONTAINER LINESは2014年3月2日（各積港ETD基準）より、出港前報告制度AFR(Advance Filing Rules)を実施開始する予定となりますので、下記要領をご留意賜りますようお願いいたします。

敬具

#### 記

1. 船積み書類(S/I)CUT 日前に正確な情報を提出頂きますよう、お願い申し上げます。  
船積み書類(S/I)CUT 日：
  - ・ETD AM. の本船：S/I CUT は2日前の正午12:00まで
  - ・ETD PM. の本船：S/I CUT は2日前の16:00まで具体的なS/I CUT時間に関しては、実際の運行状況によって調整がございますので、弊社積港ブランチ（ブッキング代理店含む）にお問合せください。
2. 日本税関必要なS/I情報は以下の通りになります。
  - (1) Full name, address, telephone number and country code (UN/LOCODE) of shipper, consignee and notify party （正確な情報）
  - (2) Container Number
  - (3) Precise cargo description (general terms for example “consolidated cargo” or “general cargo” cannot be accepted) (曖昧な品目の記載は認められません。詳細な品目の記載が必要となります。)  
※詳細は下記のウェブサイトにご参考、お願い致します。  
<http://www.naccscenter.com/afr/index.j.html>
  - (4) First six digits of the HS code



# SITC JAPAN CO., LTD.

21F TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO  
〒100-64215 JAPAN  
TEL 03-6212-1101 FAX03-6212-1108

- (5) Number of packages
  - (6) Marks and numbers
  - (7) Cargo gross weight
  - (8) Volume (正確な情報)
  - (9) Seal number
  - (10) UN number and IMDG code where applicable(危険品の場合)
  - (11) House B/L(ハウスの場合・有無)
- ※すべての荷主/受荷主/着荷通知先の名称・住所・国番号は必ず記載お願い致します。また、特殊文字・記号は使用できないので、ご注意ください。

### 3. ハウスB/L申告について

ハウスB/L申告された場合、船会社のマスターB/L Numberが必ず記載、お願い致します。また、弊社システム上の標識も必要です。

### 4. 申告漏れ及び免責条項

書類の差し入れの遅延及び必要情報の不備等が発生した場合、船積みの取り止め、または積み戻しの可能性がございます。これにより発生した税関の罰金や法律違反及びこれに関わる費用等が発生しても弊社は責任を負いません。

### 5. 本船制度に伴い、以下の諸費用を導入させて頂くことになりましたので、何卒ご理解の程、よろしくお願い申し上げます。

A. AFS (Advance Filing Surcharge) : Usd30 / per BL

B. AFA (Advance Filing Amendment fee) : Usd40 / per BL

※適用開始日 2014年3月10日 (各積港 ETD 基準)

### 6. 出港前報告制度の導入について、下記の税関のホームページにご参考、お願い致します。

[http://www.customs.go.jp/news/news/advance3\\_j/index.htm](http://www.customs.go.jp/news/news/advance3_j/index.htm)

### 7. 船積み書類 (S/I) について、下記のウェブサイトにご参考、お願い致します。

<http://www.naccscenter.com/afr/index.j.html>

<http://www.customs.go.jp/english/summary/advance/annex03.pdf>

以上